20,86 2 QPT PFQ

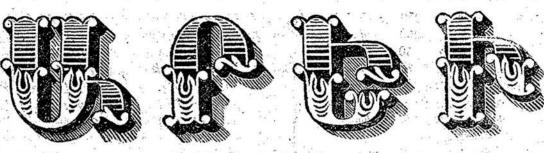
8 41.P & & & A B &

Sarbhas Lbgmunbmi

6914800 . . 1.0. 80 arsunazvar sr. 25

BURDHENNURSPINK LUUUR ANUBL SLOPPENKABUR

Brankastr LEHNY U4PSh2bUb



ԱԶԳԱՅԻՆ ՇԱՀԵՐՈՒ ՕՐԿԱՆ

\_\_\_\_\_\_ ԿԸ Հ**ՐԱՏ**ԱՐԱԿՈՒԻ ՇԱԲԱԹԸ ԵՐԵՔ ԱՆԳԱՄ

TITLE STORE OF STORE THE THE Turm Augut Suramr, Phr 16 011040487770

Cournal AFEE B. P. M 600 Alexandrie, EGYPTE

ՉՀՐԱՑԱՐԱԿՈՒԱԾ ՁԵՌԱԳԻՐՆԵՐԸ ՉԵՆ ՎԵՐԱԴԱՐՁՈՒԻՐ

STOPEN-MUNICIPALINES LUZUV PEREBUT

## ՌՈՒՍԱՀԱՑԵՐԸ ՌՈՒՍ ՅԵՂԱՓՈԽՈՒԹԵԱՆ ՄԷՋ

func Phinh mamphi udanit Spuma puland ancamsan Bupbbpp:

the de win manuspachting h'achbambe whoby pellepandit que milityat the Oad. Umsdanbu-Abur Grafitaning den dolas tawhite the huppele fableminds pla Jaczes and mouder Bit to 4p frantis dbp acpupacible in dbg to menoy de pufferde damaura, ut fa geh min ophpule dap suggedfit ammunad mւիւնին հետեւող արիւնին յիջատա. 45%:

Bull apt warmen ! patente-Julipp som multip larts, weath fan-Soul 4'hobemb abokbe Sadayan befablack ban dbl, mehle inch! hugary butte butte taged and they on horiget adming begand dingh Sudap, dep Sagueste Up whome que Philip, que deug 4 pable mamby դառնութեան, կր դահենք Թիֆլիս Spammonharny Aab. Snomph de La mil manthar Phale wather Pt Phopop del quedaparas maram Say quiburgas Sammunas Philipper L Seambelberer խորհրդակցական dunade, ibm belup dhampmon-Blank, apayand & come crymhujbug daruniff miblim & adbabelb japrograp go galy good despete a lat phili Phephague hat muhahhp mm le mmbjacphia abodmable hadկաստան դանադան ազդութիւնների Sple . ) AL fab , me, Amb. Suny " հետ, «ի գարկե չափազանց ուրախ the op moroms in profit of the dan sofapphen sandened by bankle வுமைய்யியம் வாக்காக்காக்கு ந்தை முக்கு ந்தை முதாட் Phade, որ նրանք յանուռն և ար. hangalathe delimberary top arepbord of sult marmon son I dionnial, no முர்ச் தேர்வியம் சிக்கி காக்கி நிறை վերին այաարակը, որի կործանումը Sudagop hp libb wdpagg mygb der timben hope madai. ... 1. 1.4, bet halb buy den mannen, who Juniquepile mutur ? ab min haban வைர்கும் கள்கு கட கர்ச மகம்மும் டி վատաութեան արդեւնքը կուտայ Sab, dbbp dbp goucht dtg 4phobe ժիրի թարական դույութիւն մր դգալ՝ bypm poptual multingoptus ...

be prop, mbute pt pages, dhis ana alba Parind Pariantgmhabbbep, U. T. Zugmybentubph ne Umsdatumphy-Andymdapthpp (win *վերջինները* Հայ Ժողովորական Կուսակցութիւն նոր անունին ենրջև) mamm dagafabe to guidophi or up depolandarps, dhen handt mմեն գր միասին կր կազմեն ամեն քին கோட்கையியம் புகத்திர் நடியக் மாற Auphmathy Hodfink dp, spack may. வல் புகடன்றி மின்றிர வகாககின் சிரு பார்வட்டிர் தன்குகையுக்க கிர தனhomografing garage Urb mig mapadbodundo (exclusivisme) 720 mbambe Ond. Umsdentungpar@bab dangangamibho dojumi del, ke men

Երեկ ստացածը աուս յեղափո- զոր կը դանենը ոտորև հրատարակmems om Gophe dig.

> Վերջին օրերը Թիֆլիսի հայկական դեկավար չրջանների և գործիչների միջև կայացան բանակցու թիւններ և խորհըըquigor Philipp' qualitar hayladap if Languard fortent find birto, madeoly, gaphip duplicar Sadapi

> Այդ խորհրդակցու Թիւնք երի և բա. umpout philibeph Shabear gu min bome որ սեսուվեց.

> 1) சிழிழ்வர் (வைவுவரிய்) புகர்கடன் சிழ்ட րոն թողնել ժամանակաւորապես մինչև வருவர்க் செரவர் ஏகவிவந்து, கழ்ப் பய whole t mm , bp hmy bee, bp howdmom. կանը և որպեսգի նա կարողանայ լիկվիմանիայի բրիանրել քաղաբանակար ժոնգն։

> 2) yang the up hop gorbanthe houtայ կամ բիւրօ, բաղկացած առաջին Բիւpost 23 munifility by & 42 thepliminger. արչներից հայկական դանագան հոսանը. Ship, mit toombether opmainimed am-Sauly opquitable, quanturable to the ըտնի հասարակական կաղմակերպու. Bիւնների, ընդամենը 65 ներկայացուaptokepp.

> 3) Այդ 65 տարաներեր բաղկացած philosoft inggin ingigni benefteria րալոր այն հարցերի, օրոնը կախուած են Shiplent the mintune Phone Show and under

> theb depontaged as 4) Chmpby bphpopy pherost hondrs մի կոքիաէ, բաղկացած 15 անդամներից (3ական ներկայացուցիչներ 5 հոսանանեւ ph), burk gapsunghe had mbyblumac

> 5) 20 முறையன்றியில் முறி வுகியாட ժոհգն մրդավանրքու չաղան նչմուրըն ինրեւ կենաթ. մարմին այն յանձնաժողովը, op gumpilat t mughung 1916 P. Suitale demiodinatura falmany portugare ும் டிர்டிக் டுப்பிறை குணியியியின்றினர் burg E.

> Վերայիչեալ 15 անդամեերից բաղ կացած բիւրոն պետք է զրաղվի բոլոր այն հարցերով, և պատրաստե նիւթեր նրանց մասին, որոնը անելաժելա են aprish madanibe quant dergmbell, al white & findit publares stadbib, aurumlan akt thillmath quality applement Impublar sadaps

Achigaban, win sma laramithi maybys films demi, suppe mbyb. har phia de aj, sport Sadan La ந்தனாகம் வடிர்க்க நிற்குரிக் தம்த்த முக L majastad gament apadstante 40 mbabbb g sau Bagpabhhh misa whompmon, god to filmamack-kate நின் நிர விரும் விரும் மிரியிரி விருமை Spagas 4'sphead dily dapper dp-மனு - திய முக்கையிரும் மிற காட்டிற்கும் դունիւնը նոր դործի մր ի գլուխ, mld dubge bilmind mate weamh க்குக்குந்திராம் நார்க்குக்கிக்குக்கு Librar Libration and graphfurdin 449 மட்றனராக செட்டியில் நின் வக்கா முட்டிய மக்க டம்காமல் அவக்டு தேருவகையிர் முறு It with our amply purish and mռայնօրեն։ Ակա այդ լուրն ալ, առ-Lucas Domyofi.

Philipaned dayme 1966 Spmmmրակվեց մի նոր հասարակական, դրական டம் «ஏ0 அல்) அரம்வுளர் மீழம்கள்கள் unchail, app datapts surmed atma & հրատարակվի, ինչպես լայանված է խմբ. loduraph att, ah gub mapramayal obm-Blood «Laymanias» whatends Phoppis my famming and the just of hillandes min Smingarpelagur Phiby (tolerance) Hugpmbhly, 40g. Johnshapphant, B.

Stp. Bapac Phesition, Quipamphus to mile - Բիւրքահայեր, որոնք պատկանում են hand manhangel pr. 10 aboute & ales2-Linkyar Philis horamygor Bhates Up hog-In Banabiad with Supply Pt buto's ng dadd den daple nahmahmalak ambabaid, dhup afme t mabue, or, imilitimit utique utant tangentite him. קש של שון של מו לולשם, הלקול ומשמשלשם opposit his ambifaced jumpange buchp-Jud mphedowing had Bhepening que-தம்றம் டி பின்படையிர ஓட்டி அம பிறவிழ swimmunut bu, op «Zarjmumob» Bbp-Be it wantastine of t t foresulgar Blow's had Snowbeh. Tangblue, or hop Buppe humanulus shamborto, muduachbandab garante beckbuyent yamarash չաների և իրաւունըների պայապանու

Ajsoputati Sadap to deplageեննը մեր տեղեկատուութիւնը այս people larphands Cateron - «Com to opacab he purhep...", dkup an வுகையிற்க புக்கக்க வேடி மீழியுவர் முன்றவ

ፈሀፈሀኒ ԹԷՔԷԵԱՆ

#### ՄԻ ՋԱԳԵՏՔԻ ՀԱՅԵՐԸ

(Սեփական թղթակցութիւն)

Surpus, 10 daspu Ptutuk belor milet of Wagipaցիք գաղատա են, բայց դեռ կարելի չեդաւ որաչ ու մեկին անդեկութիւն մր -par ing bapter nathating della denne Polyabblene danbu, opaly bleg has

phephopod 40 smarach Rajap blad umdalfibpp umfargardf աւ ատրատիի կնիջը կր կրեն դեռ։ Յայաир в пр выдобистор рирурире дана ու շուրջը կայած չէ ատկաւին։ Կինս կը 4rt. «Под рител нь Финри фивильру hympulad quadal philar mulbighar வாயியமுற்றுக்கி வா நமிறைந்த கக்குof puppings bpt undop it hpմարում, և այդ յանձնաժողովին յանձնել կանիկ ըլլալ՝ ազգային այս համատաpub dbb ascapu dig.... brit, bubatթիքն 16 աարեկան իվերկերի աղջիկ մը mary spilled a galak galake grand Smolund. ocphy den mi. Op. Vmph. ppp ogumumu aconcatarth hug the d'estխատի...։ Դես Աստքնորդարանի բակը Jamps han abund banantes ar dockder-

> Qr. R.th 4'halmumd np Udbphyhmu Նպասարը Յանձնախումբը հեռադրով կլոր quedap if quiad & wall himland ochar. Blown Smilion, h. Bt Coppe John an Phen Միկադեարի Ընդհանուր կառավարիչ Սրր ФЕрир Коди бравай ррад вир цапр կազմակերպու թեան գործ ին համար պիւա. St бр щипрининер. пирода Актысок. Pho ն մասին լուր մը չկայ։

நக்தி முந்தை கடிடுக்....))

Pas ap me pelmi, the bumommia. արյցները ու Բարեդործականները սան. թիններով հաշաբուած դրանները պէտը չէ չաայլեն, վաղը ծով կարիքներ կան shund showshine manubana men to & ? բլլան։ Այս, օգեննը մեր եղերարաղդ mapage phase of Jermed poper upphile amppe or dalp ofaber aph balphysica Pbi, dipom and behing mube, մեր հղբայրեկրուն հերիւն, կարիչ ու paper, day doppaper ocased to 4ppace Bhile Lamas but up bet gopbh qual ும் நிழி மழ்களை வட வுறைகளைக்கு முற்று դիկ, որոնը վարկական մերենայ մր կաmadaphine many bilap, of apala afwh hapkhad haship of by bytar happer Brownshiper ufughpach, my bak da. որ՝ օդնու թեան ձևոր պիաի կարկառեն Սամարայէն, Թիջրիթեն, Հիթեն, Ռու. Samptto at Usberto Sunbag garage. dacan madpaignbor about wind mind ունենան աննդատու ու խնամատար ձևո. Sphort be sudagered by at at att. 40me-Some postale sep of belong, addite

աւին հարսատմալու եր ը, երեկի վաչկա. more Upmpp' marble of Smplep nought mtp liqued & wipop, pusac hundar dan րորևասետոն թանայիցրեն ու ճայնրեն manarorah Aphinaf 16 Jasha bana oրապանիկը ու նայն իսկ փոքր դումարի գնը ան աբև շնքար վամուար փահինըըրուն համար։ Միայն ԹԷ ինչպես բոի மாடுகாட்ட பிரண்டிய மிரண்டு முக்கு புணு Zan, Gaupush dig achbug mig dupap. լանձին գր. 8. Ռ. է, բայց դժրակատրար The hopelb spame app place mino-Line Phet abue pupils Un dunft suphar ale Hay. Lappy sandfiship mtmp հղածը կը խորհին։ Միայն կր Թելադրեմ որ մեր պատուական Թերթերը միչա վե. րապահ ըլլան ու չի հրատարակեն ինչ օր lipi wi flimampho pilmi on k. t. waganibi U, ja bylac mmpucos splayby zom post սովրեցանը, մեր նախասիրութիւնները harpmasephi day or Abankahi sa's bob. phu dte appendhad qph Binema pasampled form

Նախկին կբթական մշակ մր

#### 

Junsush 1kg wg wsnrud hujnihhbbrni6

Use one att phodad of muly names իւ ի զուր հրեսնիդ խաչակն բեցիք ձեր smiphport purp Humorube adelasting. Շուրջերնիդ բան մը կար փոխուտծ, գոր ձեր մատագ հոգիները անընդունակ էին աղենանութը երևորբերը ու հանաահը-

As my ope, dhekqqhapa sha me հնչական ձայնը մահագանգ մըն էր, որ վարը մղկիթին ընդարձակ դաւ իթին մեջ pationer alpeart my halps gothe to hopopher, k mancop byhathu aproduc. Phindpe mppipa, quite 4'este descent մը կատաղի վագրերու, կարմրած աչջերով, որ կը դալարակեր, կը փրփրեր ու up gamen . . .

Ullas... - Packab smrul durugab ճիր լայր ասմոատրբերը, դրեկան քրնbb adbumbby gaftbbpp. Bochy 4p huath balah ahmphi...

Ullas. .. AL wif opp Ullasti Ale թանոս դաւակները, դժոխ գէն չղթայա. quebacad attoph of utu, dep bepett demi Parchegente Raja de je Shang han-Luibs, L as Smaply of apacte pudmiffe dbp Saghi uppar Philip pp opsibiling dbp mumper Ulto por joppine . . . Ulta put dhame. .. Uchpuly le dois . . . .

Ու գուք, ձեր ընտանեկան տաքուկ pullity himing, ale amendaphite, ale melacubuta, akp bymumatu ac abp dajbille James and ampaching, Jack ml the stube fit were Umbound attitu ஓனுட்குர்க, வம்டுர்ப வட படைவைற்பதிய Milarmo. Ur ob abn mi gph hadpharge Smapne Blowing off pop durabe quappe Udfu pub hapud to' abab sudmp, Udfu மை பிரியிர்

Rail at' laint h, malita gat faring api may, aby topped the wormhale Zanjach gumpanap jajap ap dbahbi 546. mpb: Mit tolab malpear gpb net ur muphynen back the Ujuop mymmer. Blue subspaces by frat der hoperto -optubet p. gojpbp- Zwjach paph U.ammember U. qoffbgt e, mqofbbg mibben, km Shagaguague Saufap ....

Идшин Вити быйдриствр, Яшд. mai'm, 46%, mamorubmomorby famifique. ներու մոգական երկերն, ուր Հարուն-էլ-Paylor h sapodom toght hopoto 40 Bt. ւածէ աակաւին, Այդ երկիրը ձեր աղա... பை செய்ய மழ் முற்ற முறவட், வீழ் நிழ் மிடிய முறைய posphya, op acpacyblyne Smithyto dagammer, Spylish Sadmampas hamanast. abb dt ? Phebpuly mjpmb, blue bulue Sabi fice bu abe guiphet, phepmene. mugunetimhtiben but to communent berment apt abra balbete art mama

ham or abbaded guiffele yal auffifippar ... - 25 R mammafumble Quephoto bengibb dat dar B gentlumb' mig beng maharalt to me hau tto hupmu daget houbject 1 2 4 hopy ampage. Sky mybertyp with put to woodt apath. Ustachm. amp mbymrbit at he he braught gat apid phy myghpart dtg. int yapoba mphito he Porule holah holah, mis milping? weptibe ap aby which a howhabith hank. Sur fr gab mafambel fares.

Urb pa gph Bulbpbber - philpre ղէն կարկաժած ձևր չրթները չեն շար... ձեզ։ Ձեր բունը դարհուրելի յանախանը Job t, poly we Phote Philip webelow ne ահաւոր յիչատակներու յիմարացնող ար\_ டவுள்கழ் மிற வன்டிகட்டிய ....

M'up be Zukani, Upp Paup, 261-Buchh, Vanmyh, StorBhojh & dhp9ma պես բոլոր Հայաստանի ու Կիլիկիսյ ձևը then Ballebab. Moore thomande god to public Physis, apostal, and his dyminime papetpus N's, myophyt's aby susperput pmph Unmartary, myophyte munty 4mdonn up dbambs Umhaju mbaby sadan, որ կ'ապրին ամօթին կետևըը, գազանա... , pu maifine gubpas bufulpaj, muning hau. dan Forte on Say Jumphship footh Lange ... Uhoup, wy happarkin bu on վաղը, իրենց պողպատե կառւ փներովը պիտի hapte harkdubper befofengen det. դակները՝ Ազատութեան փազփուն լոյսը լողացնելու համար անկէ ներս և բերկ. հար եր իանդին վանմեր հարրաւ արոր հ uqueup alfunes dpmi... He sui mifamp. he, வநி வைக்க, நிற்கும் boly, வழ்வடம் ஓ மீடி what eller, destate berinded where to de, agamer Phase banqoje grozahad de ownch potad ....

Մ. ՈՍԿԵԱՆ

#### **ՌՈՒՍ ՑԵՂԱՓՈԽՈՒԹԻՒՆԸ**

LUTTED PHALHON UFS

Capaf, Supat 25ft (4. m.), 4m4t franfminid maggerfie fe fmath bmam- faturme dusmury wpalp argeitur bbothոր ազգարնակու Թեան հոկայական, հարիւթ Sugarment dayadpanhab dpmbbas Lou thu P Sibub gopoulusken, pojen way. Sugableph ambountabep, main balaba դպրոցների աշակերաու Թիւնները՝ իրանց դաստասեներով, հիմնարկութիւնների ծա. naganghapp, Upa my hammanphapps U.J.& of hande arthe be handle aporale Sulugant Fhe behood . It pouged , anh. թե ամբողջ Թիֆլիսը փոխադրվել էր Վակեր դալար, որը ներկայացնում եր մի supdace bad dappyings

Ujamba the L Unaphallmakes 40միակները, Թիֆլիսի գործադիր կօմիակի անդամենրը, գինուսրական և բակուսրա... dund ummamilmen ophipp baptae unterphip անդամները և չատ հասարակական դոր-

Jenimary of Supp mpd dumbimam? ված էր արիրունա, որանգից հոհաորները hemine touch the money dangeferte k Tol Bhas

Monketh hodbambyth papement Չխենկելի, Պապաշտնետն, Ջավարօֆ և 4. Upmyhate permanuspent smapy jb. may one Burned to Smithing to Karp. rathphy»:

Bonkela r Smin Smilaria fil. pm. mpaked, aconcypy Cuppuphat sog, ikղափոխականների կողմից, Արչակ Ջաdustant for body and por pher heromy goes Bhou hondby, Ledmon Bhat' non .. nholyրտախայի կաղմից, աշտանաղ Ժուդելի բանւարների կաղմից և մի բանի օֆիցէր-The gorah handbas

Pajor Sahmar Librat to photobacd thu with, or withpadty to the pertine the in, այիտաանը և կարգ։ Բոլորն էլ յորգո\_ pard the degader pate mit's fate forփել և ադատութիւնը ամրապնդել, որով. Short gha ben mpfort t of fingle man. If's amile, thand t dhe quete dap mmm2.

Books fi k of part hamanapobe as baymis Bulnife the imminute of whith her a making hadan frankate Athe bonks artwhau impamentalisti handles, diag paramaphilas afteriors Shep handles.

Abrillo Sabmare, of hepwarmpy quild' fronga Jam demberg finbel p

Jacapa Jampbipp:

all had the broad distant for and for por Lancaphips, -wang bm-, kplatadob. que jacumilar mabeply Lagred by abp mamme Blown to numered, no purph Smilpantake 40 pkets skq. Ubis joghi anpup gabet Sadar gamifabiben, spilaci the aby, op sequete the Code to the ph புகையாகு வெள்ளா ட குவாம் கூறும் நிரு, வுment aggrad adalage dat dage date Ampabel 462, She segment. Up' Bost mme, or the etopole hundered appet des hemitte purhabened. The might immat wa aby, dhap amment hap ake from-கிழ் வக் சன்னர்கை ரெ.மு.ம் சுவிம்முற்கு நிற்றால்

Min montphis ipmal, quadartite Prigar of Laisted. «U.quab'i, mquab'i, mymmh' [»...

Ulmpung makely dpbyle dude 3p. able tomal quinfartite shoulympt bet-

dengadent upadanten berge Jum pupar k mountub to lupquique ples (Vewy) be hommbrent the

#### **ԸՆԹԵՐՑՈՂԻՆ ՍԻՒՆԱԿԸ**

#### fus turuy

Առ Վեր. Հ. Խանդամուր Քաrոզիչ Հայ Աւեs. եկեղեցւոլ.

Upphop Post harmen's find to the post quel for 40 quibach & Sandar Laufne Phata, op 26q sappled Pt fit upop sate Ambanr bragt fle Smhadt's Barke Ipamend has anofambaph of sty, he postata min mufghr bunt banh, midmigan bememph pemb Phimapar Phat's quabmemb, dtigt the Porgrephe um deulingm.

4mb mbpbacmb jagachs Lapungamentell, - Jung buck to-Aprela diarla Salah madh ah yemurm-Shu, magueza dhat arkit ime 4'pappa-Ste Pt opport smbp to noung t donbup burle anden federed abambelearpie , mig apilpa at Bar abludang made tombhed Engl urdes er Geplar dehal t' r mandal and manupa kelob dala madbitephat er nagefangubat Bulbhi-Thing I d'y dba. br min bulobb mpond Smj Ellm[burg Smdoop 16"P:

Rad, of moderny per fordent 165pall-White 244 Pt, minute zaportubling 40 degette k. 40 funnite smjac. Bamp ilimbaldanda mipbon adment r mpfeliamme planent upmber:

Oh, mangmante papuraming gal-அமைந்தவடம் நகையுமைற், கழ்க்ற வடியை நி print miltu mby gumgught ibp mage dangemborat & zmlar berne fr ba mamaistaffu tapacum juquet, tim da-

Imemby mju dangphimbhi:

Um my polit op th lebon mamphurbl bet the quadurate again to put நகைந்து அத்த அளிர்க்கர் கு விக் விக்கு விக்கு வரும் நக்கு விக்கு குறையாக குறிக்கு க ampuntant to -- n't, mmop Sautop Porte L 26 mm mounthgulpe Sog utme t வையிற்று, வற நீழ் ஏழ்வதுவரும் நவடிய வடியட Zauftete Unter teanen annibaste, defrantal aben mapib ipanen dabompplud, munug Sanjuptup mapmar Phene guga-Uhud jurquhof Thiplan ԵՐՈՒԱՆԳ Մ. 908ԱՃԵԱՆ

## Ֆրևնս-ԱՐՄԷՆԻ ԸՆԿԵՐԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

R. gnigul Puffrkh

Արե. Bultarite հայիսկ. Գուգեան, Shape Buluth Pattagame, danbatage ampontaghate, Spy. Ispilate 0. Utateևան, Արժենակ իլպեկետն, Խաչիկ Թաչ-Shim's (Utilult), Ibean Porter, Spome Upedherhub, Spram Lospombat, Plang Չաղընհան, Սահփան Տամաահան, Նկկիպ Umuquel, dopt &. Quegtphp, dont & furp. tmmb, Amabit uti Utomite, Zuig h. նայե Bեան , հղրարը Գասապետն, Նայիա Ampphil' 25mlate Sp.

Արա-Ապապայի բաժանուդք.— Տեարը திரணம் e 500 Vargar Upga 250 Appar 4. Utatpbus Bephunphun Soganbanh

Balon Janamanhan նսայի կարիկեան 6. Shathbaru

If happen At pante, Unspt's Lagphan, Popun hatsburb, Umdaiti attattibon, Intput Otpoton, Theory Partատաարհան, Արտաչկո Փէլաիմալնի, Սիda'u Uhistpatione, Upapain Zaquepliane. O. Duchunghan le Chly., b. Zheapabant. IL. Ptopuskai, dasas daponupuntus. Topmyke Bhilipshate, Umquore Panangbat, f. Stratulat, Quita hayamarp. հան, վահան **Փողարհան, Սարգիս Ազնա**շ .aplem's, Badiatibin Gupmat Stehm's, U. பூற்றும் மழ்க்கைய் 25 கடிகம் திற.

durigmi. 2000 U. gargudh gardup

Zadaquedap'

#### ՀԵՌԱԳՐԱԼՈՒՐԵՐ

#### Արելունան ձակատեն

Рарра, 4. - Врави. природер выше buthy light with white shap gop film. Shi gope grue. Skaphlar smilme Brane. hap afite Celti-mt-Suif dpm L mis-At while, ab Barns abe t, mappemhaberah mpamite, Timtemarbib debe Att. Hermouth to justime perpantant de Enfelmanne hadmifma or membe gpquilibiput - 21 formingh pout your do. սառանդ վօբլերգի և Քալիֆորնիի սաիայանիկիր աղեսոն ընդականը են, շիրժ հան-Salarifiph, yaq dandarmih minime fapromorphy of poment must nechtund, n. part off quetappe wederl medneth 40 Junim Junin, belar Barbe demi haատղորեն յամառեղան, գտնալով ֆրանս. ջակատը պաշարել։ Կրնայ երեւակայուիլ Bt boby augustig mann phopme. Sportiumlant Baula bip arudabemi gaputa affa dhadh զիակի կոլահը ձգերին թյնանի և մեր գիծնթուն միջանգ։ Վերջնականապէ», Spel juntanhand de Rathhophip umրահար 6 ին հիւսիս արևւնլեան ծայրը կրը-Her sub Lips madelanta gel lawaջացեալ արամեհրուն մէջ, բայց հրաչալի կերպով հա. իր ժեկնակէաը նհատեկաւ ு மி.மாடிக்கிர்கள்கள் முக்கிக்கிக்கிர்க்கி Sinc. Phailp, phalant top abplant als. Laine gargial ? anin dahque Braga dom' mine mame appost the haberom Չերուն հրահշան քով . և ասիկա անդամ de La l'aumgurgout et Spuluaghe, ap Lap dimagad den mi Smelarbamus betaka imbymhory palenka ml. masm. முன் வுகையுக் பிரி நிரையிற முக்க

Lations, 4 .- Umpugufum Zujy 42 հաղորդե. «Վերագրաւեցինը Շերիզի հա. har abpregarate Sombale dhiph folaleranrang aph Alban phiar mbiarph pm ղմրակրճ վառքի բանար-ահրուսուա Ֆն բ bed Comptile dombpe to Pramile bopart. Whene's ity daming it putit workelige:

Latimate, 3. - Umpungunface sangly 4p Sugaryt Bt amounty hate of Paralle gme, milpang opp, Unesth Sammer ph. կրրկումի և յառաջիաղարքի փոփոնաhan saleguete bange bangt fa gang ha harampph Abpa gpb mambbe imbgafar մի ընթացրին, բայց աւելի ուշ թչնա. I'm it's nedbout hang it porati hadun-Impanharifike gapa minita at app անկարելիու Թեան մէջ դանուեցանը, առ. வாட்டை பிர்பு ந்ரண்டியியற்பாதாக் புகைவடிற்ப dmith durplure na dalgudar benga րեթացրին 92 դերի բոնեցինը։ Մեր պա Smluntaphoto at the golumbhop morate The public fact to be bearing on the թյակ թի հարտուը գերիներ բանեցինը. Թյասքի 6 սառառնակներ վար առինը. մերիններեն եր չկան։

#### արևու երենգ. գունդին ներ

Բարիզ. 3 (յապաղած).-- Երեսփ. Ժո. Lodal philated dayfunt phumb mamppangul apparts by the formanians off-Superine Phelibpnes mitthe zmithus. blept's at grackfulpt's offe upap though Submbookkap dagad pu militambiguitamenp անդամենըն էին։ Վիճարանութիւնը, West chepp fraphylis, of spart frac. nhm phimip & Enfphifut mandragarab-Phone manachly mil burabal plumpan կարցութեան խնդիրը կ'ընդգրկեւ Զայն fargplar gangab, mddfge bulah gpbfalm' ըուցիչներուն և կուսակցութիւններուն Splig Bagfar fibret mtat t, mmbarmp Spilimin mepil dobment we mepil app հայրենիքի մը չահուն Թելադրութենեն Երեսփոխաններ յայաարարեցին «Մա... htenb ht megaumemib gungeb mabe- mpd, pmbaged famundarbemen go ma-

\_\_\_\_\_ 9258

gan sau, mebigabird Bt anns fill fbr. պով մը բացուած վիճարանութիւնները պրաի վերգանան բուկարկու թեամբը բանաձեւի մը որ պատիւ պիտի բերէ հորհրդարանին և երկրին, Պ. Բընսաէլ, րեսփորան և ընկերվար կուսակրու թեան wholpto apt, apadmapplap itt 42 showly Complication bearing to sub the pe ophport sep behend blue in. 466 to que Sugar Blood Shar Bheby dagafarbit no na farat be mammar berge ու իրաւունքը խառնել նայնացնել ուրիչ ժողովուրդներու ազատութեան և իրա-Lary by Share

Rapha, 4. - brhuh. dagade, Ulag-South Soudandaging by dinapt 9. Phyoph ganten fuml dakgad puptubent figur mmunc Ph. Wabpt bong, 55h ata 453 amjնավ բուկարկեց կառովարունեան վսատ Suc Place suspended became to at the 14լեցնե 1871 են Պորաոյի մեջ Ազգաոցինե. por transposarup pagoge te 40 tommunt Bt wispmoken & op Ulque Longing Debegraule Apbudalgarte

Вшура, 2. ушиштыб. — Рырвырр կը նկատեն թէ գ. Ռիպօի ճառը հանրա-Je gangonder sodukoju t bpp. 40 படையாமைற்க இத் கம்றமாட்டு நடிம் வரமாழ் Ֆրանսայի գործը պիտի ըլլայ և ոչ թե կուսակըութեան մը որքան ալ կարևւոր ar the facompaction of plans tiles այդ։ Նախարարարան պարզեց ազգային Ptqp k wqqp'u Smilegarmb Shubmilarm կարծիքը թե հայասերիւնը միմիայն յաղ թանակէն դուրս պիտի դայ Թերթե. pp 4'amenmagbis 9, frhuoh jusampopur. Blue tapheopac becep op 4g Subneցանկ նկ պիտի հրատարակուին պատեbudgen append be a language gurde Bbpb or அமையுவாட்டு முறைக்கு வுமையு գծղասիլա մատ ըլոր միդօկատոլ դակա Ֆրանատյի խաղաղասիրական կամ գր որով at surate of plumphamping of a suratifue Agen ig in in laidtam Treple Beed for பாட்க்கர் திட பெற்ற முற்ற பிரு வரிவா தொழை or havedly abed d. Upide Hall warmer UP- finish danadba smpge.

Loumb, 4 .- 2p259 hapar & horage Librar U.qq. Thou Phul 4 spomphe daga. de sharen que Bertmbias ? whiteled day beng myandibaport hurangupardahi I'mu handel min parare ab handadaու թերաւ պատգանաւ օրներ կը փոխագրե Upagaid had by blatami, bash mig անանավային ոն արորն հումե դե ոտո-மையுறிய வரவர் பிம்மையாக இந்த மிற வுணிய Ition jababimane bomb upmb ellen bedaufpunghar foult beflagerag desնակից բոլոր նաւերուն և ոպաննուած Emengabrach Sadaps Ther Philip 9. For Ample trephalbom to dbit be mpome կետը պարզելու տյս մասին։

Zauf, 3 .- Umabbajta hand lar. the said farman bit didan birne fie mapmonthe Phyllmumatpubpon L offmdamputation Smanger Blbp mby 4'or-Thung halah boulandiphang aff alage was sugar purput subbr was 40 ph. Mer Spingerante Bragabe desgraffeները կ'տնուանարկեն հանրային կարծի... SE lardplac segummentar Charle. Camphab att darymbarme debugment bab-Bhulp de want nodtidteb hapmad. The manufacing to operation flevery att ap, puphanganpe it ilimunemb.

### Uphabybuli duduunkli

ՌՈՒՍ- ՑԱՐՁԱԿՈՂԱԿԱՆԻ ՄԸ ՆԱԽՕՐԵԱԿԻՆ

Leвинов, 2. - Коручьтур вимпри Parapost's Saud Shawappibets 40 sk. mbeb op freukpp uhoud bis praist me րեւմանան ճակատին վրայ յարձակողա. hath de misemblyant Philips dequipe. quift the guight break bu haifmen thisնող գունդերուն ի պատիււ

Zand, 3. - 9.bpdate dadacje, dt9% Ellmlad bolob dasmogangabage yang" hally halph to nat dogodor brand to முறையைக்க மிருகியுக்கும் குரிகையில் விருகி Bipmaurtepman afnorbit lopi maleife Գերման Թերթերը կը հակատեսեն Թէ Jazzwiehgibpe don optu smedwined dp պիտի չղերայագերծեն ֆրանքը անդլիա-புக்க வரியரி முற்று முற்ற நாற்று மாற்று ford ale me bemelopaphe flat ab mrale amounte about cities, or whoulen quinquebit dygmid spine fa lubdauppe.

Land, 4. - Cigs. palul mabyth ghlugs hpp uness noedth sphunthph րուան դործունկութիւնը կր նչանակեն, dalgarpfarfiben, ab godombe fibel mpd

mplantifu ly suntife Presonantifu ogmmarabitar bernt faham dabpargent f: Պալա. զեկայցները դերման դիծերուն մէջ րաղմանիւ խուղարկունիւններու մասին day prandagum mera to again, helquest to hapalie Sulampe apamper Black wide hauften! dfirst abedate populium. Thep januagulunguif zaputtinge 96ancaրական ընկադատները ուլադրութիւն կը Spacepete aparachamita manti mil mitparlocopies marbial fation grapalim-The nate dabquarfermen filmt alund ընդարձակ չարժումններու նախանչանը ը[-Lat 46 Barker

Քարրաթեներու զառիթափին վրա had umapump 20p. Tracaficafe hardt Spanta jarat acua. nerthi Lulumpu ata Sparmy thrupburn holob bemithipphis աշերումակարկամգ ըմակի մարտաս մահաղ

Rb Fraypmen, 5. - Upbel when & dahombs dami kodtle artiarbande ho-Lodogsph dom, Phatiget aprincept Samla Lammapor Phont p Shamoon by She geneboft gupdate galam ifp:

Rappa Buhpar Ity, Proult augque Phade, abp. mbquipal Omposodh hepadminmapac Blud pp Abmayon bible հակառակ հրացանի և գնդացիրենրու porate healt de, brande dimbelere որդակատրելով ինրացի գորքը վարդակու իրենց խրամատներին և գնդացիրներ ա. արև։ Յարձակման ընթացքին դեր ահղա-Hale bulmer

சோடர்க் ட புவிழ்வமன் கேஷ்யனர்ம் ஏறpmj n k t dadafanteffen shaj.

0700162 - נסייון נוף בים ברושה ברצים בים մեց մեր Տրևատնիին կրակը գերման գորshe ut doubler ob physia aphetphere 169 pulmer

Lotwood, 4. - Ut Bbjed water ab-4018 Se West Et ake Samangompiblipe Charlonoth att falm Smat dimberthat արությունում ենրույի անտասութատան գե grackstus fertelt intake die fap. pm Phippu anggar Phondy, dym Phibpp -34 34 Badhant napraden fallanding

Abprofram. 4. - 20p. Utantis Spendarphyme. Sop. Appropios pers. Spm. вывания авыствикуть Дор. Часре 40 Imfant Sop. Pontahloop Samme. phedakat Sahambu deas:

சிழ்த், 3. - 9. சிழ்நியத்தி வுளையுprograted depresonation mandagarater pac Smap's jarjampuphy Pt much Sm. hambe demi be minger berte dens կրնար ինքը հաւասանլ թէ բանակին Ambamman bheng practice of obser Dwine down to he wighter Change of Bangphu wu apuncapulpach dtg மினை t ap գինը ծափահարած են երկարօրէն։

Рыфроциям, В. — Периор вици. dup Appe, op ware appeare magh to har by the phyling wilme topmer. Bhat de apquet mamfortige

Pholod amematapy hop jagampaրու թիւններ ձգերին սաջում ահղակալին Jacoba 55% கைவி வருகை வடிக்கிக்கர் வுகை-4 արդելով . Ռուսերը պատասիաներին Pt must generally if thembled fracoles Shooppe abhackames

Latumote, 4. - Zulpovalpate le france. Talpub tulub larbab aland guhian կրատեն կը հասնին, պետը է դիանալ որ Abmeppurefgene kalabya, ib dalur-Block Stateming's bu, mit who or jucpling ևր հեռագրուին ազատօրկ». կացութեան -pull gade ff canda silenmande to had den 9. Atothough byand progerubles. Bhitip anen postimblibenes haget k mong மாவன்கள்கத் தவக்கம் ந்ச விர விழிமட Թեան մասին ինչպէս նաև այն պարագան пр фредивраврие Аментадице ринир. தன்றின் விரும் நிரையின் முற்றின்றின்றின்றின்றி னப்புயன கிறுவகட்டுக்கும் மீழ், ட சுறயம் தனத்த Southly appearanter thanks to furnitրունեան գործադիր ժողովին անդամ ընտրած է Քէրէնաքիի պես անձնաւորու. թեւններ, մինչ ծայրայեղականները, ինչ. պես Մազորմ կորգի և Լէնին, բանի մը gart ofpuis mangabi

#### Quipulliting the

Zand, 3 .- U. mmpo-murilump byhannar Bhennheb fanmoph 4E dalym-Aben nglind Code " dolin budy bang and Բազմաթիւ բազկումներ անդի ուհեցան opong phongopi zam de wachup k աւսարիացի պաշաշնատարներ և գինուսը. ներ սպաննուեցան։ Ալպանացիներու կող. of apparent or கிவகங்களையும் pr ophia amaket seminjarus seamfarestebe phywrusip be que which estudies

நிகழ் இரையாக 6% k. 2mm மீழ நிருகிழமா. from hat anment dobbly uty to take ample Confinency property de 4'enwaseb, blab mis gindfacthis at mit. a Bont's fabranch gue:

#### Ալ ՊԱՆԻՈՑ ԱՆԿԱԽՈՒԹԻՒՆԸ

Lund, 4 .- Bortopa 36% Uphppo-Sanghop att phened lastmanduthe Je Ulmanhal madadompor apertente անկախութիւնը կը հասատակ՝ իտալիոյ Phimplan Bhat and

Zand, 4 .- Ulymbbaj baug. Phimpharban imimutharbirnea mahadharma gop. Steptpop handt heut. «Ujanta. Ալպանացիներ, դու ը պիտի ունենաը ձեր ազատ կետնքը, ձեր դունդերը, ձեր դաարտանաները, ձեր դպրոցները որոնք ալպանացի ուսուցիչներու կողմէ պլաի կաատվարուին.Դուդ պետի կառավարէը ձևը twingermything or you all milmen minգիւնըները ձեր շանուն և ձեր երկրին Importary tembénementants emitale n'e wagmib to urb ab Ab dagarbe, bilmi the helph off mamm had welamphe ship smooth off of the formal we be built omen by familiar Blank of buffuphorms of fanmandad desmerge Bite, mais bembanպես կողոպաիչ և բռնակալ է. Դո՛ւ ը, օր հին և ազնուական ցեղի մը կր պատկանիք և օր hundarage to doubland group to deprophib գաղա դակր թեու թեան հին լիչատակենրու k membigne Phuby, que p or 4p Subifums Իտալարիներու և Ալպանարիներու միջև bomb salbens bumine Pheto ballenas. April op dby 40 goods k op dbking's mmbb dbq 4p dfagibb, Poca op fm. ւատը ունից ձեր աիրեցեալ հայրենիքին րախարև վրայ հաւաքուրներ իատլական Le mentimber aposte mul le juichale-Simpos Sanmanplac Plat begar 2016 misobermy pamply yearling imparts be ատլական կառավարու Phat' Ալպանիոյ mblubacpuncp smdup, mjauto dajathend pumphus pumphander Bheng ar պաշտպանու Թիւնրւ»

Bujampapac Phile Gapquent gat Uphpropuspop dtg dbb paqdas Phate de magh ar famingment frade fir-

குவியைக்காடு நாரம் அரவுக்கள்டு முற்றா mmpmharbame pmarfes, byfambar fluis Phille paud talab alen Sham Sagarpharge aff k nonematinugubp whap punophum harbbros muche gabl doppedate mp. The standarding offe

#### Characters and contract

Lound, 3. - Phoptph dendunces promise Ummphate 40 Shampt Pt. « Pappy po» Sucare Poppy waparde մասին Սպանիսյ նօթային գերման պաmouland of hear amount of half and whi dient burnple om Bage mpilatal que borme to debing foundmantebergs flueroug homergard of what got be. cara dom's amangaring applications puch Smilmp, b. 4'mcbight Ft 9hpilmble երբեց դիատւսրութիւն յունի Սպանիայ documentanter bert banharte k. . m անոր գրոչակը նախատել։ Այն պարա... գային երբ բայանիական կառավարու Թիւ-De barmfage the drough theregaling game աուցումը, գերման կառավարութիւնը Impaniment A, Effmi ehregun bepi debamp рицир вырышентиврить Выдыворр 21 Supermond angoing big mamgha չարհերագ ումարկարար ձևօշ ընսու դաշն։

### Դեղարան

Parap Ofqual (hadit) 4m. Jupatha Ship afidug hap pagacas வு விகு முழ்விக்க முக்குவரக்கு அறிவthoused by well ofth half aming համակրական ընդունելու 6 են էն հատmammas & filipf dp aup 4'anget. The nustarmy sandbour aff ful to ommp կարող բժիչկներ և ի մէջ այլոց

Sopp. V. Poylatuli

on Wajgitt with mancom d. 8-9. Unju zhquepabe wayasidad & Look Montpellier! & Marseillel Son-Januar Juntally affallow deal washing Mme Martin Ebenrechte mojummul.

**Bանախեցէք ՄՕՏԷՌՆ ճայկական** 

## ULAUBP PODDE

ՎԵՀ - ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԸ ՌՈՒՍ ՆՈՐ ԲԵԺԵՆ ՀԱՆԴԵՊ

իջմիածինեն մաrs 21)3 ապրիլ բուականաւ կը նեռագրեն «Մշակ»ի.

հրհրան, արելաներ գորդակը վրևահրհ է 502արրն բայա աշերծ քրդրութաց հրհ է 502արրն բայա աշերծ քրդրութաց հայարագույ թուր ընսեր Ունաշերբեր գատհայարդակաց՝ ապղարափավույրդես՝ ան թրեր հայան արդարակարույրըն՝ ան կանրի, անորճ անվրն եր չանակ հայա հայարարարարար գանց ընսանրրնա հայան ապորարարարությանն վրհանրիսու գաղ, իասավանություն գանց ընսանրիսու գանանրի Ունաշերար, գանց ընսանրիսու գանանրի Ունաշերար

- Թիֆինսում ստացվել է Ամենայն ժողով, որին պաշածն ա Հայոց կաթողիկոսի կոնդակը, որով կուսակցութեան հրադիր իրայանութիւն լատուծոյ է» և հետևւա Պրեզիդումի 6 անդաններ հուց է, յորդարում է հնազանդել նրան են, 8. Սպենդիտրեան, և հանաչն իրթե որինան, 9. Մ

ՀԱՅ ԱԶԳ ՄԻՈՒԹԻՒՆԸ ԵՒ ԱՆԴՐԱՆԻԿ

Հայ Ազգ. Միութեան Ամերիկայի մեջ կնքուած ըլլալուն նեռագրին վրայ՝ Անդւանիկ նեթեւեալը նրացաւակած ե «Մշակ»ի մեջ.

«Ամերիկայեն Գ. Մաղաք Գերպերեան կը հետակրե մարտ 15ի Թուականով, որ Ամերիկայի մեջ հայկական բոլոր հաստատութինններն ու կուսակցութիւն, հետութիններն ու կուսակցութիւն, թիւնւ Ուրեմի տանգծուած է երկար արանն ի վեր բաղձացուած համերաչխութիւնը, Արևւմատհայ հետուսր գաղութը փորվապես զգացած է վայրկետնին հրաւմայողականութիւնը։

դին բարգերապրուսու մորը այս տարարուս։ աահ ագեր արմի բահ գամողները, միատնուերերը նքնահ արսակար ը օներակ մուերեր ասերեւ Սերդը դրև Հեզուրայս նուներ ասերեւ Սերդը դրև Հայ-«Աղ ունախոսքերարս սաչդար շնահ

գից հանգիտանալու գոնք ելով կը յանդգնի խոսնակել այո գեղեցին է ով կը յանդգնի

#### էՀԱՑ ԺՈՂՈՎ ՐԴԱԿԱՆ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ

իրքու դան կուսակցութեան թիֆլիսում մի խոսնական արակցութեան թագրիրը և մշակական հրակիրը և մշակական հայ հրարի կաստակցութեան գաղան հայ հայ հրարական հ

գանների վրհանրևյուն»

ուրրը»ևով մահարանը դայր կասերապիաը արդարան իրուսակարը կասարկարը դայր կամերապիաը արդարանին արանին արանիա չատիար իրանրան արդարանին արանին արանին արանին արանին արանին արանրան արդարան իրանրան արդարան արդ

եր հուր արևքը կանգել է ին մրինահանիար, որ հուտով ին չեսատահանվել Մորդը արևքը բանասու

— Վերոյիչևալ հրաշերը սասրադրած էին հետևշետլ անձինը. Մ. Աթարկկան, Հ. Աստընլևան, Մ. Բերբերևան, աիկ. Ս. Դանիել Բեկ, Գ. Զաքարևան, Արա. Էն. ֆիանհան, B. Ղորդանևան, Սա. Մալ.

հատևանց, Գ. Մելիը-Ղարագեսգետն, Գ. Մուրադեան, թժ. Բ. Նաւասարդեան, թժ. Բ. Նաւասարդեան, ոժ Ա. Շիևան և Գ. Տեր-Գևարսաևան։ Հրաւգարդեան և Գ. Տեր-Գևարսաևան։ Հրաւգարկան էր մօտ 100 հոգու, Ուրսված ժամին պրենք ամենքը ներկայ երն Վերևատանն ևս հաւաքվել էր բաւական ունկնդիր բազմու Դիւն։ Ժողովը ընտրեց պրեդիդիումի համար Մ. Աթաւբեկանին, Հ. Ասաքեկանին, Մ. Բեր-բեկնանին, արկ. Ս. Դանիել-Բեկին, Գ. Տեր Գեարստեանին և Սա. Մալիատեանացին։ Սրանցից առաջինը ստանձնեց նաարարի, իսկ երկրորդը բարաուղարի պաշածնը։

Պրեգիդումի 6 անդաններից բացի, ընարված 9 անդանները հետեւեալներն են. 8. Սպենդիարեան, 6. Ղորդանեան, Մ. Բունիաթետն, Գ. Մելիթ.Ղարադեօդեան, թժ. Բ. Նաւասարդեան, բժ. կ. Սաեփաննան, բժ. վ. Արծրունի, Գ. Մուրադեան և Արչ. Միսիթարեան։ Այսպիսով յանձնաժողովը, ար պէաջ է մշակէ նոր կուսակցութեան ծրագիրը, բաղկացած է 15 հողուց։ (Մշակ)

#### **ՀԱՑ ԲԺԻՇԿԻ ՄԸ ՄԱՀԸ ԺԸՆԷՎԻ ՄԷՋ**

ծընեվեն մայիս 10ին կր գրեն մեզ.—
«Գշլսեցի հայ բժիչկ մբ, Արմենակ
Խիւտավերաի անուն, 36 տարեկան, տյոանդ իր բանսիշնի սենեակին մեջ մեռած
գանունցու։ Հանգուցնալը պատերազմին
հետևւանօր Զղագար գարձած և չջաւորու.
Թետն մէջ ըլլալով, ինրգինը կախած էր։

ուրդաս Ոքն. Գօրժ գերեզմանատան մէջ։ Թետն ծախքերը և հանդուցետլը Թաղ-«Ժընքվի հայ դաղութը, լոելով այո

«Իր վրայեն գանունցու միմիայն իր ինչնունեան վկտյագիրը (նուֆուս Բեղբերեսի)։

«Կըսուի թե այս ատրաբախա հրիտասարդը ընկկ Բերացի եր, օրդի Տիգրան Խիւտավերաիի, և իր մայրն ու հղատյրը Օդիպասս կը դանուին։

«Հանեցեք ներկայս հրատարակել Ձեր ԲերԲին մէջ՝ սոյն տխուր լուրը իր ազգականներուն իմացնելու համար։»

#### purpush zus bebs. Thanpahr

Գոհութեամբ կը լոենք Թանթայի մէջ Հայ Երիատոսարդաց Միութեան կազ մութիւնը՝ նախորդ ամոսյ 21ին։

ատատանարնիչ։ Ֆիմինավար դետրեն ու ատատերք բայ նրդը բայ դեկատոտեմոն դատուսեպվար բ լսե այր դեյսնրրեն ուսըն դն ետևցետ լսե այր դեյսնրրեն ուսըն ատատանարնիչ։

Միուβևան ղեկավար ընտրուած է ¶. Աշետիո Անէմհան,

ը ակազմ «Երիատարդաց»ին։

Կարևոր կապի վր. — Թիֆլիսի մեջ մարա 28ին վախճանած է ածզաւակ վասիլ Աւագհան Դաւ Թհանը, իր ամրողջ հարըստու Թիւնը, որ կց հատծի 300,000 թ.ի,
կաակած է հետևեսը ձեւով, մեկ ատոներորդ մասը Գայիանեան օրիսրդաց դրարոցին, երկու ատոներորդը իր ապղականհերուն և մեսցած եշնը ատոներորդը
կ, Հ, Բ, Ընկերու Թեան։

Աղեքսանդրիոլ Հայ Որրախմամ Ընկ.ը չնորհակալու Թևամ ը ստացած է հետևետլ նու իրատուու Թիւնները.

Տիար Սահվան Թաչնեան՝ իր աղջկան ամուսնութեան տանիւ 100, Հանդուցեալ տանիւ 100, Հանդուցեալ տանրան տանիւ 100, Հանդուցեալ թեան առթիւ փոխան ծաղկեպտակի Տեարը՝ Արժենակ Փանոսեան 100, Տիդրան Մարդարեան 100, Հ. կ. Պարոնեան 50։ Հանդուցեալ Տիկ. Հնապանդ Ս. Թաչհեան յուղարկաւարութեան առթիւ փորան ծաղկեպտակի՝ Տեշրը՝ Սահփան Թաչհեան 200, Յակոր Թաչձեան 100, Պաղտատար Թաչձեան 100, Օր. Աղաւնի Ս. Թաչհեան 50, Տ. և Տիկ. Մ. Փեժալեհեան 100, Տ. և Տիկ. Մ. Փեժալեհեան 100, Տ. և Տիկ. Մ. Փեժալեհեան 100,

# 26AUAPULANGE

#### Միացևայ Նանանգները

Ուաչինկներն, 3. — Պ. Ռունի նա. խապահունեան ասկ ամերիկեան պատ գամաւորունիւնը Ռուսիա հասաւ։ Հ.

Լոնտոն, 4. — կը հաստատուի Թէ նախագահ Վիլոընի պատգամագիրը, որ Միացհալ Նահանդաց պատհրազմի նպատահչ Կըսուի Թէ գերմանենրը գայն իր համբէն չեղեցուցած են։ Մօջ.

դեմ կառող աւրիչ նաւերու, նաւով հասում ունի հանանին հանանան ի թանան անականան ունանացան եր հանանացան և դահանանան ունանան ունանան ունանան ունանան ունանան ունանան ունանան ունանան ունանան ունանանան և հանանանան՝ օ-

հատարապարրը, նրանակրարը բանութրության, այս հանաև հատարապարրը, են հատկենրը ին չար հատարանը հետանարան անան հատարար հատարանը հատարանը հատարարը ին անարար հատարանը հատարանը հատարարը արան հատարարին թատարանը հատարարը հատարանին թատարանը հատարանը հատարանարին թատարանը հատարանը հատարանին թատարանը հատարանը արան հատարանին թատարանը հատարանը հատարանին հատարանը հատարանարին հատարանը հատարանրանրանը հատարանը հատարանը հատարանրանը հատարանը հատարանը հատարանրանրանրանրան

Լանատն, 4. — ՌեօԹեր լաւաանդնակ աղթիւթե կ՛իմանայ Թե Պրագիւիա իր բալալար միջացները պիտի օգտագործե պատարազմին համար։ 20 միլիաննաց ընտկչուԹեամբ մը Պրագիլիա կրնայ մօտ օրեն բանուկ մը սաքի հանել օր խիստ կարեւար օգտակարութեւն մը պիտի կրրնար ունենալ պատհրազմին՝ եւրապական ճակտաին վրայ։ իմացուած անդեկուԹեանց համաձայն գերման 42 գեղեցիկ նաւեր գրաւուած են Պրադիլիայ կողմե։
Անանը խիստ դահացուցիչ վիճակի մը մեջ կը գանուին և անմիջապես Դաշնակիցներու արամադրութեան տակ պիտի դրր, ուին։

Ռիօ ար հանկյուն օգտագործումը ակը. սաււ Հ.

#### խուսական ձակատեն

Հասվ, 4. — Կորիդիաի արևուլքը և Բարսօր վրայ նախորդ օրերը նշանակ.
Երենը Մեր կրակին և կասնկու ծով՝ ահաւտի կրն մեր հրերաանինն արևուն արև.

ալած Բշնամի հրետանինն գու ապրածուն արև.

գրծերուն երկվ սասակացաւ ու ապրածուև.

գրծերուն երկի սասակացաւ ու ապրածուև.

գրծերուն երկի սասակացաւ ու ապրածուն արև.

գրծերուն երկայնըն ու Բլուաարի արև.

գրծերուն երկայնըն ու Բլուաարի արև.

գրծերուն երկայնըն ու Բլուաարի արև.

գրծերուն կրակին և կասնկուն վործը։

հետեւակագոր արևուն արևուն արևուն և հանկան արևուն և հարանակուն արևուն և հարևուն և հարևուն արևուն և հարևուն և

Znod. 5 .- Amzmoliminto 40 smines. och Pt Ujumbhos ofacPhate k attemhar bene gooks ham taken lalandier-Philip hemberbugard of the to makentages Bhang ofquarophs, or quelunthish. barn ifth entemorations to win manyրազմին մէջ։ Ալպանիա իտալական ագ. Appar Spage, male ge Apap Gilas Malքարրրենա հանահանվար, թեն դարաւարմ be dendere bert hanthat gen we were պարապանունիւնը Ալպանիոյ պիտի ա. պանովեն խաղաղութիւն և անդորրու, Phil op julpul dungdoch phips no rombled find arkbs madekar hadage Ալպանիսյ վրայ Թրջական արկապետու-Phul դադարումէն ի վեր, իաալիա միչա gamme ? publin if pumpaladen, if bas Ուսարիա Ալպանիան գործիք ըրած է dal Sangaphar of hal ple mp brankan perրե բանաարնեւ բագան ի խանուսին ինընավարութիւն մր խոստացած է, որը Pot Crancourte, philips what doth me բեսանիակար հարարան քուջին ատի**։** 

#### 30hFalosa v

Աթենք, 4. Պահուած գենքերաւ խուզարկութնանը համար իշխանաւթնանց կատարած գործողութիւնները արդիլունցան Քոլոնաքի թաղին մէջ քաղաքացիներուն կողմեւ Ձոր. Քոպուե բողունց։ Հակակչիռները աակաւին չեն հասատա. ուած։

0900 Ut2

Вырра, 5. - Umph 29 k. 30 орырр Պար.լը.Տիւք բաց քաղաքին ամբակոծու.. Phone p dett, dep war manufitet 7p յունիս 3-46 դիչերը Թրկվի վրայ ոտւասնելով 1000 գիլօ սումբեր նետեցին։ Միեւնայն գիլերը մար օդատարժիղները Spore forth and pad graph Topsmi 456. Ultibe Bomohaft & Ubuote For-Simily onmhammuphen. 16500 phio maril. եր որասարան կանաապապրեսու վեpar abant sanguante frances places beat and urby odaminghigh and angulage ցին Լիւրի (Արտէն) կայարանը, Ռենսի speaker Landtotalbile and and behaveցը, Լածնի կայարանն ու մեկրանոցնե. ре. 4-56 правор цинировай поронque Chairy it ! utag t shill fortunt orwingmpublic adpulabatop at Pholiվիլի կայարանինը ուր հրդեն մր ` ծացեgme Stob-ufer- Utout harmowith were 45 bpbp was for Ship contigues Bac. նիս 4ի օրը մեր սաւառնորդները գերման 6 օդանաւ դդեանեցին՝7 ուրիչներու ալ սաիպելով իրենց գիծերուն մեջ վար pour me une and .

## LBP2PS DUV

#### Uphrefinkuli dulyumkli

Լոնցոն, 5.— Մաrաջախց Հայկ կը հաղուղե. «Եց մղեցինք թշնամի ջոկացնեւ Լանի հաrաւ-աrեւելքն ու Աւմանթիեւի հաւաւը եւ լաջող աrշաւ մը ըւինք երբի աւեւելքն ու հաrաւը։»

Բարիզ, 5. — Երկուսցին բաւական բու ոն ոմբակոծութիւն Պրեյ ան Լաօնուաի հիւսիսը։ Գիշերուան ընթացքին մեր գունդերուն ուժով մեկ լարձակումը մեզ ցեր դարձուց խրամացային այն ցարբերուն ուր թշնամին ոցք դրած եր, երեկ, Ֆրուամօնի հիւսիս արեւմուցքը։ Շամբանեի մեջ հրեցանիր ընդհաց կորւ։ Աւելի ուժգին դեպի Քօրնիյե լեռը եւ Քասքի վրայ։ Թշնամի զանազան գրոններ Թանիւրի եւ Օպերիվի մեր կայաններուն դեմ ձախողվ ցան։ Այլուր հանդար գիշեր։ Հ.

Lubent, 5. — Oquibulbral wrome de punuyubujar druj k Bejdeh absurbruihi des Barishe benebang baktah be Bekiph druj: Lair de srach pe oquibur de dur unibund k:

Բարիզ. 5.—Անաւասիկ խորնրդարանին քուհարկութեա նվասանութեան օրանրամանին բնագիրը։

«Երեսփ. Ժողովը, Ֆրանս, ժողովուրդին վենապետական իշխանութեան ուղղակի արտալաթիչը իր ողջոյնները կր ճամբե ռուս եւ ուբիշ ռավկավաբութեանց։ Հիվճըւելով 1871ի ազգ. ժողովին ուղղուած. ճակառակ իr կամքեն Ֆրանսայեն խլուած Ulquu-Lorkih ibrhwimgnightibrais dhuնավուռ բողոքին վրալ, խորհրդարանը կը լայտաստե թե ինքը, գեռման կայսեռականութեան կողմե Եւrոպայի պաrտադրուած այս պաշերազմեն կ'սպասե, ոչ միայն ասպատակուած հողամասելու ազատագրումը, այլ նաեւ Ալզաս-Լօբենի վերադաբձր մայր ճայբենիքին, ինչպես նաեւ ա**բ**դաբ ճա<u>տ</u>ուցում մը կրուած վնասներուն։ Չունենալով shrապետութեան կամ իշխելու n եւ ե նրպատակ ուբիշ ազգերու վբայ, ան լոյս կր ոնե նանրապետութեան եւ դաշնակից բանակներուն վրայ՝ ջախջախելու համար բը. rուսիական գինս պետութիւնը եւ <u>վ</u>ճայուն bruchuhf de abnf ebrbint' abd be ihnfr magbrat mamsatphul hudur: harframrանր վաsան կառավաrութեան վrայ ոr, վեր Դաշնակիցներուն դիւանագիջական ու զինուուական գուծակցութեամբը պիցի լաջողի սոյն արդիւնքը ապանովել, կ'անցնի ormhradaubhu:

Բաբիզ, 5.— Նախուդ նախարար Պ.

- 0259

Նուլան Ռուսիոլ մեջ Ֆրանս․ դեսպան անուանուեցամ ։ Ռ.

Քոբեննակ, 5.— Ինր գեռման ընկերվառականներ, մեջը ըլլալով Հեռ Շայթեմանր, Սթոքնոլմ նասած են։

#### Արևբելիան ձակատեն

Բեթքոկսա», 6.— (Պաշ».) Արեւմշիան ճակաշին վրալ. Քրեվօի շրջանին՝ մեջ թըշճամի ճրեշանին խիսշ գործունեալ ե։ Բաթաշմաի շրջանին մեջ թշնամի փորձեր եշ մղուեցան։

Կովկասեան բանակ.— Եւզնկայի հաrաւր Օքպապա լեռան շւջանին մեջ քիււթ փուձ մր ձախողեցաւ, ինչպես նաեւ Պանի հաrաւր։ Մեւ գունդեւը Ուօվանշիւր գրաւեցին՝ Քեւմանշանի հիւսիս աւեւմութքը։

#### *Իտալական ձակատեն*

Լոնցոն, 5.— Իսալ. գեկոյց մը կ՛րսեւ «Ես մղեցինք թշնամի կբկնուած փորձեր կուրիցիաի արեւելքն ու Վօսիչի վրայ։ Երկար օրեր սեւող նրեսանի բուռն գործունեութենե մը լեսոլ Քարսծի վրալ, թշնամին, կիրակի միսի զանգուածային լարձակում մը բրաւ նր վերջ թշնամին վերջնականապես ես միղարեն արանանիավիծաի եւ Վերսիքի մօսերը ու հեր համերութեն անբողջարեն հարանեավիծաի եւ Վերսիքի մօսերը ու մեր նակայարձակումները գրեթե ամբողջակես վերաբանեավիծաի նավիանօի նարաւր մեր հորուսած դիրքերը։»

#### BUPPITURITY

Սելանիկ, 5.— Անգլ. մամուլը միաձայն ե ուժգնօբեն դացապարցելու Քօնսթանթեն թագաւորը պահան չելով միեւնոյն ացեն
Թեսալիոյ գրաւումը ցաբածելու համար ազգ.
շարժումը։ «Մանչեսթըր Կուաբրիան» կ՛ր,
սե թե անգլ. ամբողջ ազգը կը ծափահարե
Պ. Վենիզելոսի, թագաւորին հեց վերջնական
խզումը։ Դաշնակիցները պարցին ամեն
ձեւով ոյժ ցալ Ազգ. շարժումին որ կռիւ
կը մղե այն միեւնոյն նպացակին որուն համար ժողովուրդներ իրենց արիւնը կը թափեն։

#### ծովորն ՎրևՑ

Լոնսոն, 5. — Ծովակալութեան խընամքով հրատարկուած զեկոյց մր կ՛րսե «Տուվբի հրամանասար դեր-ծովակալը կը՝ հաղորդե թե այս առաւօս կանուխ բուռն կերպով ռմբակոծեցինք Օսթանսի նաւակեղոռններն ու աշխասանոցները։ Բազմաթիւ ռումբեր նեսուեցան հրաշայի արդիւնքնեոռվ։ Ցամաքային մարսկոցները պատասխանեցին բայց մեր մասնակցող միութիւնները ո եւ ե վնաս չկւեցին։»

իս կողմե, նաւապես Թեսուայս լուր կուսայ թե այս աշու կանուխ իր նրամանին աակ հղող թեթեւ յածանաւեր եւ թորակիլանալածներ թշնամի վեց թուփիլանալածներ նշմարկով կռուի բոնուեցան անոնց նես, իրսս նեռուեն նայածելով զանոնք. Մեր կրակը ընկղմեց դերման «Տ. 20» թուփիլանալածը եւ ծանրապես վնասեց ուրե մը։ «Տ. 20»ի վերապրողներեն 7 նոգի ջուրեն ճանեցինք։ Մենք կորուսս չունեցանք։

#### ՁԻԱՐՇԱՒ ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԻՈՑ



#### uuburui

-	6 8n	ւնիս 19	17	
PUPPUS		Rugnit	l ≠mhr	แป
	Մալիս			- '.;
Յուլիս 52.—		51.4	51.40	
PUUPUUP	ረበት <b>Ն</b> Տ	12°		
NV.	Մայիս		միլ .	_
	<b>Յու նիս</b>	1366		1375
T.	<b>Յուլիս</b>	1375		1390
ቢቦ <del>ፊ</del> ቴ <b>ዶበ</b> ኮጊዶ (ባ		Ames.	UmharaG)	
4rks	2 Social	1886	Sr.	334 75
	, μ	1903	<b>×</b>	265,-

hdustuhud Saparah v. sabusbad

Parilly brympacqh

264-50

imp. Meenomique Alex.



46 DUMUHA TEP 867

# CASSA di SCONTO et di RISPARMIO

Franking mik Snaulf 9,031,600

արգ ծառան թիշիլ ետ ՝ գժատան ժանդամութիւրդրեն դեռուրդուն։

արգ իայանագրայան գարծայի դարդուն դիրենության դետի՝ անաչըրու դերանագրայան անգրիումիրես ը բարձրի կանդարայան գարծայի դերանագրայան դերանագրայի դերանագրայան դերանագրայան դերանագրայի դերանագրայան դերանագրայան դերանագրայի դերանագրայան դերանագրայան դերանագրայան դերանագրայան դերանագրայան դերանագրայան դերանագրայան դերանագրայան հետանագրայան հետանագրայի հետանագրայան հետանագրայան հետանագրայան հետանագրայի հետանագրայան հետանագրայան հետանագրայի հետանագրայ

Դրաժակա՝ արանատա կ'ընդունի նետեւհալ տակերով. Տարեկան նագ իւրին 8 կը վճարէ այն պանեստներուն որոնը ուզուած ժամանակ հա կ'առնուին, Հարիւրին 8ա կէս անոնց որ 6 ամիոէն հա կ'առնուին,

շարիլաին գուկէս անոնց որ տակատով: Ինտրորական անանշկ մին ալ ունի ուր կ՚ընդունի բան դրուշէն մինչնւ բյան հազար դրուշ, ատրեկան հարի թին հետ հետ անանց որ տարիէ մը կամ աւնլի երկար պայմանաժամակ նա կ՚առնուին։

Ցանախո ման միւնունրար չագտև երբանոնակար անվմիկրըն գն դառանուիր գարծակի։

# RPISIN LINONAIS

ZEUSESBEL LPOUP UPR 1868PE

Prudinginih 259,900,000 Ermif

#### apanurusta'a, amba

brudauf reine harbier fugwichenie ake nich ausweinehrieber

UCSUUELTULDUL TUULELENDE

Phi Prohoma brownied Febi d Pader

Labanh H. Halfa Vengara Vengara Omenn debrott desenties Uhhupkpahri

Մասնանիւղք Եգիպոսի՝ Արևասանգրիա, Գահիրք, Բնր-Սայիա գրբեր ԼիՕնի և կը գրագի սեղանաւորական ամեն տեսակ գործերով, ինչպես փոխատուունիչն ա ձերդիկու վրալ, լաթացիկ հաշիւներու բացում արժերդիկու գրաւի փոխարեն, փոխզիր եւ գլ, վարիի համակ (Lottre de Crédit), ընչպես համար, արժերդիկու, գոհարեղեններու եւ Բանկարժեր հրապար եւ Եգիպասի դուրը թաղարներուն համար, արժերդիկու, գոհարեղեններու եւ Բանկարժեր հրապար եւ Եգիպասի անձում վաճառականական Բուղջերու Եգիպսոսի եւ արտասանմանի մեջ։ Տոկաս 3.50 առ հարիւը տարուան մը եւ աւելի ժամանակի համար։

քքի Ֆի Լիննին կը կատարի նաև գնում եւ վաճառում ամին ահսակ պարգեւաւօր արժեթըդթերու, մասնությարտը, — Սուէգի, Ցունաստանի Ազգ. Դրաժատան, Եզիպտոսի Քրէտի Ֆինսիիներու, եւ իւ, ուր, — Կոտան նի նաևւ շահուած պարգեւներու ևւ պարտաթուղթերու գանձումը։ Արժէթուղ թերու վրալ անոնց արժէթին 50—80 առ նարիւր հաժեժատութնամբ փոխատուութիւն Մընէ։

արաստանանարի արգարինի, շարաստանությիւն կքընչ նաև։ ապրանի հաշուրյն ծախունկու համար Եգիպաստի և։

«Թիարի իրանի արգարինի, շարաթիր հելն.: Կընդունի նոյնակա ապրանները ընկայ պատճար Եգիպաստի և։

«Թիարի իրանի արգարինի, շարաթի հելն.: Կընդունի նոյնակա ապրանները ընկայ պատճար Եգիպաստի և։

«Թիարի հեր»

### QUARO SP BOURD Banco di Roma

Zumeneburg 1880k6

"சுவம்வடி படி, 200,000,000 தோலித வக்குவழியவுக்க திறைக்கு

CTTI- 46797 LUSTED - ZITAV

obyrakudusyf - Parka, Strada, Dapole, Parekto, Shopthysa, Ugharab., Apha, A. Solha Sapatton, Parket, Vallen, Edophhont Sepantes.

Ammbo Lashait
Aptyse
Unityseido
Ochit, famiput
Intige
Inti

Sugm Best Stead Soumbe Soumble Boungle Completion Compl Abit pojo Obtion Outspapo Poggastolit Poggt Black dyspa Util Pro Uparticipo Uparticipo

4.7.40 % 100% կ'զրաղի ամեն անսակ սեղանաւորական գործողութիւններով այրիերն արժենրդներու վրալ ավանս, Եւբոպայի եւ Եգիպտոսի կարևւոր ըաղարհերուն նրալ փոխվեր, Հեր եւ «լեթըը արժեւ», նեռագրաւ վճարձունը, Եգիպտոսի եւ Եւբոպայի վրալ պարտամուրնակներու գանձում, Գարգենի ու եւ վրականան ընտերի հեր Եգիպտոսի մեջ արգենին իրա և գրեպտոսի հեր Եգիպտոսի մեջ արգենին արժել արգենին և Եգիպտոսի մեջ արգենին արգենին և արգենին և արգենին և արգենին արգեն

Inchesta Arbardaphe, & Aboda bares

....0260

Մեծ Գործատուն Ծիսախոտի եւ Եգիպտական սիկարերներու

## ATHARAM TOPOLOGIANS

Համրաւաւու են իւ Ապունիկմա (Աստր) Միախոսները եւ Սիկաբեթները

## 000hU

Ապանովագրական Ընկերոշթիշն

#### COMPAGNIE d'ASSURANCES ROSSIA

Հիմնուած 1881ին ի Բեթրոկրաs

1914h gremuhli quildneud prhilibr be enhaulbr . . . .

ենկնրու թիւնը յոլժ հարտատուսը պայմաններով կիրնդունի կետնքի ապահավագրու թիւններ. Հրդենի դէմ տպահովագրութիւններ, Փոխադրու թեանը վըատծերներուն դէմ տպահովագրութիւններ. Ամէն տեսակ տրկածներու դէմ տպահավագրու թիւններ, — Երկաթուդիով և չորենաւով ճամ բարդութեան արկածնեւ թուն դէմ ցկետնա տպահովագրութիւններ. Ապակիներու կտարելուն դէմ տպահովագրութիւններ։

Ավեն կաrgh sեղեկութեանց համաr դիմել

Գանիբե՝ Ընկնրու թեան իդիպասսի, Սուտանի, Կիպրոսի, Սիւրիոյ և Պազես... արնի Մասնաձիւդին, թիւ 7, Ռիւ Ապա էլ Հակ էլ Սօմպաթի (Բլաս ար լ'Օրէ-րա), Նամակատում թ. 1042 — Թելէֆոն թ. 13-13։

Աղիքսանդրիա՝ Հեկերը թետն Գործակալութեան, Mrs. C. M. Salvago et Co., Agents Généraux, 22 Շերին Փաշա փողոց Նամակատուփ թ482— Քելեֆոն թ10-87։ Եւ ներքին գլխաւոր քաղաքներուն՝ ինչպես նաեւ Սուսանի եւ Կիպրոսի մեջ՝ Ընկերութեան Գործակայութիւններուն

Ամառուան եղանակին առթիւ Աղեքսանդրիա եկող մեր Գանիրէի եւ գիւղերու ընթերցողներուն կը լանձնարարենք

#### Մեծ Ճաշարան Արեբելեան

Vohusliks Uzh hrusyuruh, phi 14
Ub-4444UUSBP

6. 4404P44L6Q2

Տնական ճամեր եւ մաքուր կերակուրներ. անթերի սպասարկութիւն, չափաւոր գիներ, կանխավճարներուն ճամար ճարիւրին 16 զեղջ։ Փորձեցեք եւ պիջի շարունակեք։

# Banque d'Orient

Դրամագլուխ՝ ամբողջապես վճարուած

5r. 25,000,000 Ikgraduskyk UPLTF

Մասնանիւդիր՝ *Աղերտանդրիա, Գա*ի հիրէ, Սելանիկ-Իղմիր, Գործակալութիւններ՝ *Միտիլլի, Մանասթըր, Սերեդ եւ* Զակադիկ։ Փոխ-Գործակալութիւններ՝ Գերկամա, Մաղնիսա եւ Սոմա։

Anch wolfs whomy dabyater gurabaning make mpomy dabyater Phryphus

ԳԱՆՔ ա'ՕՐԻԱՆ կ'ընդունի դրամա. կան աւանդներ, հետեւետլ ասկուներով. Հարիւրին 3 ի անո վճարելի

3,50 9 milhits »

3,50 9 milhits »

4 1 maphts »

5 5 maphts be melif if

Նոյնալես՝ խմայողուն իւնը քայալևրելու համար հասատատծ է Փոքր ինայու ղութեանց յատուկ ձիւղ մը որ կ՛ընդունի Ե. Ղ. 20էն Ե. Ղ. 25,000 տարևկան հարիւրին 4 տոկոսով :

## FUJULIFAUSPINDS F. F. POPP TOP ARMENIA

Պատկերազարդ ամաաթերթին որ Իտալիս, մէջ հայտնպասա պրոպական...

թ. surbcrowնի նամար Բաժնեգինն **է՝ 5** Ֆրանգ

bered a commentar brong subargantarbergephod at animyselerh win matergentet ob geognared perphenaurer-

Z==st Rédaction de la Revue Armenia, 73, Corso Regina Margherita, 73
TORINO (Italie)

## REGENERATEUR DES CHEVEUX «TACHDJIAN»



Միակ դեպը՝ որ դլիր Բեփերը կը մագրե, փիրուըջենլով, հերաթագրութիւնը, հաղատութիւնը և հերկիլը կ'արդիլե և անուց կուտայ իրենց բնական դոյնն ու դեպեցկութիւնը. - Գինն է 8 ֆրանց

#### BAUME AMERICAIN

.u.vbpb4bet. pelevez

Uga ogamban ke kadipadado Aurs, haqik darbragarad Uga ogamban ke kadipadado da aban mpalamanta he paedi khi ke dap gagaraken, haqayanen ke gelaar ar mili mbamb Igayanen prediktibi ke he dahari dan be kehar (2) hemise mbancamant mbad yang.

Ambundraß hharnsmahah 'New American Pharmacy and Drug-Store

"Philip Stube."

Mellaui (EGYPTE)

Drogueries F. Galetti et Fils, Alexandrie et Le Caire.

Droguerie E. Del-Mer, Le Caire

Pharmacis Constantinople, Khatchadourian Frères, Chareh Mohamed Aly, Le Caire

Pharmacis Nouvelle de Beni-Souef. Pharmacis Anglo-Rayptienne, Minish.

Pharmacis et Droguerie Khédivinie, Assieut

Pharmacis et Droguerie Khédiviale, Assleut hanna kuda bahojamb papar ajjaman abquerasibing

#### **ት** ትጊሀ የሀን

# ԱԼՊԻՕՆ

Մեփականատեր՝ Գ. ԳՐԳՈՍԵԱՆ

Պապ *Օմար\_փաչա* (Պապ\_*Սիարա*) ೩.. 5° Աղեքսանդրիա

#### Sopp. V. Porháltuli

րր չրարը, ան կրհանվ. հայ եզին իրկաւը գաղթեն կանմամեսուաց իրան իրարմրրի ակակ երմաւրի, սոր դիրծը բիպա իրիկուրյրին դիան որ դիրծը բիպա իրիկուրյրին դիան

Առա...ն Տքթ. Ն. Թօփնհան 8-9 Կեսօ օրն Տքթ. Ն. Գոլընհան 12-1 Իրիկ ու նր Տքթ. Ն. Թօփնհան 6.30-8 Դեղ սան Ալպիօն՝ հայթայթերն է Հայ. Յաս ավանանանի Երիա. Ընկերակցու... թեան և Աղջատախնան Ընդ. կաթուղիկն

Դեղուսան Ալպիօնի մէջ կը կատարու ի մէզի (urine) ընսու Թիւն մասնակի և ամբողջա ան։

Մեր ոկզլ ունքն է՝ Դեղերու թաշմութիւն, մաքրութիւն Չափաւոր գին

8ԱՃ ԱԽԵՑԷՔ ԱԼՊԻ ՄՆ Հայկական Դեղաբանը Եւ գոն պիտի մնաք ամեն կերպով։

48.046.1

1.29

осперьь

Պաշտնաթերբ Հ. Ս. Ռ. Կուսակցութեան Ասերիկալի (շրջանակին Բա քենաքի արտաստեսներ համար ասա

Thut The Azk Publishing Co. 789, Washington St. Boston, Mass.

U. S. A. Գանիր ի մեջ «Ազգ»ը ձեռքե կը ծախուի Տիար 6. Գասապեանի մօշ, 21 Պուսթան փողոց։

#### THE NEW ARMENIA

գրան է գրութատ եր գույսերն անարդար դայունիւրն, արտի ատու արմը ու ատուտա անարն, սնակոսի օտա որդեր իարևրար հայտատարար է գրութար

«Ծառայել Հայաստանի, ծառայել և քաղաքակրթութեան։»

կանութերունը։

Արժեն կը կատարե Հայր ծունօթեացնելու
այս անյետաձգելի և կենսական պարտա «Թի Նիւ Արժենիա»ն, ահա յաջութա «Թի Նիւ Արժենիա»ն, ահա յաջութա այս անյետաձգելի և կենսական պարտա

Օգտակար ծառայու Թիւն մին է նուի.
թել «Թի Նիւ Արժենիայն ԱԺ թեկայի
համալոարաններուն, գոլեններուն՝ Y. M.
C. A ներուն, հանրային գրագարարաննեւ
թուն, ազդեցիկ օրաթերթելուն և քա.
գաջական, պետական ու եկեղեցական
կարեւոր անձնաւորու Բեանը։

Տարեկան բաժնեցին (կանիրիկ) Աժեւ թիկայի համար 2 աշլար, Արտասահմանի համար 2.50 աշլար։

Z==gt The New Armenia 949, Broadway, New-York

## COCCOSOS SE

Turu Aqui Sween phi 16 Obihuhususki V. SUVUSDU b

h'usmidde milki sbumh symrutimbul gardbrat musemisatphilip, Phrf. Skirmi, Zm. zarkgargui, Tunduhuginek, Ujgki smils biji. zwimiar ghibrad:

Buiddiurur...phili hp husurnihi hip